

TRHOVÝ PORIADOK



Platný: od 14. októbra 2014

Zmenený: 24. júla 2018

Budapesti Nagybani Piac Zrt.

Predstavenstvo spoločnosti Budapesti Nagybani Piac Zrt. na základe Nariadenia vlády č. 55/2009. (III.13.) o jarmokoch, trhoviskách a nákupných centrách ustanovuje Trhový poriadok nasledovne:

1. Trhový poriadok je záväzný pre fyzické alebo právnické osoby, resp. organizácie bez právnej subjektivity, ktoré sa pravidelne alebo príležitostne zdržiavajú v areáli trhoviska, predávajú, kupujú alebo vykonávajú inú hospodársku činnosť.
2. Trhový poriadok sa vzťahuje na celé územie veľkoobchodného trhu. **Vstup na trh je možný podľa práve platných otváracích hodín. Trh je nebezpečnou prevádzkou, preto – i vzhľadom na charakter trhu – osobám mladším ako 14 rokov nie je vstup povolený ani pod rodičovským dozorom.**
3. Na vonkajších predajných miestach trhu (sektory) pri dodržiavaní pravidiel a predpisov v oblasti verejného zdravia a uvádzania tovaru na trh je možné predávať nasledovné produkty:
 - a./ zelenina, ovocie, pestované huby, nakladaná zelenina, semená, sadenice, kvety, ihličnany, z potravín živočíšneho pôvodu vajcia, med (sektory B, D, E, F, G, H)
 - b./ iné potraviny: konzervované potraviny, suché cestoviny, cukrovinky; chemikálie pre domácnosť, papier, plastové tovary, iné priemyselné výrobky na vyznačenom mieste na trhu (sektor A).

Poľnohospodárske produkty ošetrované pesticídmi sa

Budapesti Nagybani Piac Zrt.

môžu predávať až po uplynutí ochrannej doby. Na výzvu je potrebné predložiť príslušné záznamy (evidencia postrekov).

V časti trhu vyhradenej na predaj výrobcami výrobca nesmie predávať dovážaný tovar.

4. Na predajných miestach, **v skladových priestoroch** trhu môže vykonávať predajnú činnosť:
 - hospodársky subjekt zaregistrovaný v obchodnom registri, ktorý má úradné povolenia potrebné k vykonávaniu činnosti,
 - fyzická osoba, ktorá má platné osvedčenie samostatne hospodáriaceho roľníka (DIČ, registračné číslo), resp. sa zaregistrovala ako malovýrobca na príslušnom úrade (predáva vlastné produkty),

pričom tieto subjekty musia dodržiavať pravidlá a právne predpisy vzťahujúce sa na prevádzku, vrátane trhového poriadku, **a musia byť držiteľmi karty výrobcu (typ T1) vydanej spoločnosťou Budapesti Nagybani Piac Zrt.**

5. V prenajatých jednotkách na území trhu (obchod, sklad, atď.) sa môže vykonávať iba činnosť uvedená v nájomnej zmluve.
6. Činnosť poskytovania služieb na trhu môže vykonávať len ten, kto má prenajaté priestory na tento účel, a jeho činnosť je uvedená v nájomnej zmluve.
7. Každý predajca potravín musí zabezpečiť sledovateľnosť, označovanie atď. predávaného tovaru

Budapesti Nagybani Piac Zrt.

spôsobom predpísaným v právnych predpisoch. Potravinárske spoločnosti, ktoré majú prenajaté priestory, musia disponovať systémom HACCP (nariadenie ES č. 852/2004). Zakazuje sa falšovanie pôvodu tovaru jeho prebaľovaním, prelepovaním etikiet.

8. Otváracie hodiny trhu sú prispôsobené sezónnym potrebám.

O zmene otváracích hodín Spoločnosť vydá oznámenie, ktoré uverejní aj na svojej internetovej stránke (www.nagybani.hu).

Na predaj veľkého množstva sezónnych produktov je možné určiť odlišné otváracie hodiny.

Generálny riaditeľ spoločnosti alebo jeho zástupca je oprávnený povoliť odchýlku od zverejnených otváracích hodín v závislosti od dopravnej situácie.

9. Vozidlá vchádzajúce na trh za účelom predaja alebo nákupu sú povinné zaplatiť poplatok za vstup stanovený v trhovom sadzobníku a tí, ktorí prichádzajú cez pokladne trhu, za iným účelom (napr.: dodávatelia tovaru, poskytovatelia služieb) môžu vchádzať len s osobitným povolením, za podmienok v ňom stanovených, bez povinnosti platenia poplatku za vstup. Registrované nákladné vozidlá nájomcov (s platnou vstupnou kartou) nie sú povinné platiť poplatok za vstup a môžu vchádzať cez prevádzkové brány, počas ich otváraciej doby. Pri kontrole je na výzvu kontrolóra potrebné predložiť kartu(y) oprávňujúcu(e) na vstup resp. doklad potvrdzujúci zaplatenie poplatku za vstup. Dodávatelia tovaru na základe objednávky pre spoločnosti, ktoré majú na trhu prenajaté priestory, môžu dodať tovar s platným dodacím listom

Budapesti Nagybani Piac Zrt.

obsahujúcim potrebné údaje, bez povinnosti platenia poplatku za vstup. Za dodávateľa tovaru sa považuje iba ten, kto má riadne vyplnený medzinárodný prepravný doklad CMR, dodací list alebo faktúru obsahujúcu všetky potrebné údaje a tento doklad predloží pri vstupe.

Podniky fungujúce na trhu sú povinné informovať svojich obchodných partnerov o pravidlách trhového poriadku.

Vozidlá dodávajúce tovar (kamióny) sa môžu na trhu zdržiavať bezplatne 12 hodín.

Predaj z vozidiel dodávajúcich tovar je možný len po zaplatení poplatku podľa sadzobníka.

Pre vozidlá spoločností, ktoré majú vlastnícky podiel v dozrievacích skladoch pre banány platia predpisy vzťahujúce sa na vozidlá nájomcov.

10. Zaplatením poplatku majiteľa karty výrobcu, prichádzajúci za účelom predaja získajú právo na jednorazové použitie predajného miesta ohraničeného náterom, uvedeného na potvrdení, počas otváracích hodín. Do zatváracej doby trhu je potrebné predajné miesto vyprázdniť a opustiť.

Zaplatenie poplatku za rezerváciu miesta oprávňuje na jednorazový vstup od otvorenia trhu až do jeho zatvorenia. Ak sa výška poplatku zaplateného pri pokladni líši od výšky poplatku stanoveného v sadzobníku, osoba prichádzajúca vozidlom je povinná zaplatiť tento rozdiel a tiež príplatok. **Tí, ktorí prichádzajú s prívesom, návesom alebo vozidlom väčším, ako je vyznačené miesto, musia zaparkovať na mieste, ktoré určí vedúci dozorca zmeny.**

Budapesti Nagybani Piac Zrt.

11. Denný poplatok za rezerváciu miesta podľa trhového sadzovníka je povinný zaplatiť ten, kto obsadí väčšiu plochu, ako je vyznačené predajné miesto, resp. nájomca, ktorý využíva väčšiu plochu, vrátane plochy, ktorá sa používa na vystavenie tovaru, ako je uvedené v nájomnej zmluve.

12. **Spoločnosť Budapesti Nagybani Piac Zrt. čas a spôsob vstupu pred otváracími hodinami v osobitných prípadoch upravuje v samostatnom oznámení.** Vozidlá prichádzajúce za účelom predaja alebo nákupu pred otvorením trhu sú povinné čakať na mieste vyznačenom na tento účel.
Tí, ktorí prichádzajú pred zverejnenou otváracou dobou, resp. pred časom vstupu určeným v tomto Trhovom poriadku resp. v príslušnom osobitnom oznámení, nesmú čakať na prístupovej ceste k trhu. Vozidlá, ktoré čakajú na vstup na trh na cestách v okolí trhu, nemôžu narušiť cestnú premávku. Tých, ktorí porušia toto nariadenie a zákazy dopravných značiek, je možné z areálu trhoviska vykázat’.

13. Na trhu sa môže rezervácia miesta, vykladanie tovaru, zaparkovanie vozidiel uskutočniť iba v súlade s poriadkom stanoveným v trhovom poriadku, resp. dozorcami trhu. Neoprávnene obsadené miesto je dozorca trhu povinný na žiadosť oprávneného uvoľniť. Miesta, ktoré sa uvoľnia počas otváracích hodín, môžu byť spoločnosťou opätovne predávané.
Určitá časť predajných miest môže byť vopred objednaná prostredníctvom predbežnej rezervácie. Takto zabezpečené predajné miesta sú oprávneným k dispozícii do času otvorenia trhu. Tí, ktorí majú rezervované predajné miesto, môžu vstúpiť na územie

trhu cez osobitné pokladne vyhradené na tento účel, ale iba raz za deň, podľa zverejnených podmienok. Výrobca musí prehlásiť, že spĺňa všetky zákonné požiadavky vzťahujúce sa na jeho činnosť. **Prehlásenie je—podmienkou vydania karty výrobcu.** Majiteľ vstupnej karty je zodpovedný za jej používanie. Za akékoľvek zneužitie karty vyplývajúce z odovzdania karty inej osobe je zodpovedný majiteľ karty. **V prípade porušenia trhového poriadku môže byť rezervácia miesta zrušená s okamžitou platnosťou.** Výrobcovia s rezerváciou miesta môžu zaujať svoje predajné miesta aspoň dve hodiny pred otvorením trhu.

14. Veľkoobchodník so vstupnou kartou typu V2 môže vstúpiť na trh najmenej dve hodiny pred otvorením trhu a môže čakať na mieste určenom dozorcami trhu.
15. Oprávnenie používania miesta sa vzťahuje výlučne na priestor vytvorený pre tento účel, ohraničený namaľovanými líniami, resp. určený v nájomnej zmluve. Využívanie plochy nad rámec toho je zakázané alebo podlieha povinnosti platenia poplatku. Ak používanie plochy (vykládka nákladu alebo kontajnerov) prekáža doprave, a napriek upozorneniu sa to opakuje, nájomná zmluva s vinníkom môže byť ukončená, resp. tento môže byť vylúčený z využívania trhu. V prípade neoprávneného používania plochy môže dozorca trhu toho, kto poruší vyššie uvedené pravidlá zaviazat' k zaplateniu poplatku podľa ustanovení bodu 11. tohto Trhového poriadku, ak sa to opakuje viackrát, môže byť nájomná zmluva s vinníkom ukončená, resp. môže byť vylúčený z využívania trhu, jeho vstupná karta môže byť zablokovaná.

Budapesti Nagybani Piac Zrt.

16. Miesta za denný poplatok musia byť uvoľnené a opustené do času zatvárania trhu. Spoločnosť je oprávnená pri zatváraní trhu z neuvoľnených miest odvieť, resp. dať odvieť tovar, vozidlo, vybavenie, ktoré sa tam nachádza na náklady a riziko vlastníka a tie – v závislosti od ich povahy – zlikvidovať alebo uskladniť. Pokiaľ sa o uskladnený tovar, vybavenie majiteľ neprihlási do 3 pracovných dní – a nepreukáže vlastnícke právo resp. užívacie právo – spoločnosť ich môže voľne predať. Za uskladnenie môže spoločnosť účtovať poplatok.
17. Trvalý a príležitostný používateľ miesta je povinný legitímne obsadené miesto používať v súlade s jeho účelom. V prípade porušenia trhového poriadku je dozorca trhu oprávnený vyzvať používateľa miesta na okamžité ukončenie nesprávneho používania. Ak je tento postup neúspešný, dozorca trhu môže odobrať oprávnenie na používanie miesta, resp. iniciovať výpoveď nájomnej zmluvy.
18. K zmene prenajatého zariadenia, vybavenia na trhu alebo k inej stavebnej činnosti je potrebné vyžiadať si predchádzajúci písomný súhlas spoločnosti. Stavba, prestavba, zmena vykonaná bez takéhoto súhlasu je spojená so zodpovednosťou za škody a používateľ miesta je povinný navrátiť pôvodný stav na vlastné náklady, do 30 dní od výzvy. Zaobstaranie všetkých potrebných úradných povolení na používanie, prevádzkovanie a prestavbu prenajatých priestorov na trhu je úlohou nájomcu.
19. Uschovanie tovaru a cenností privezených na trh je úlohou majiteľa tovaru, resp. jeho zástupcu. Spoločnosť

Budapesti Nagybani Piac Zrt.

nie je zodpovedná za ich zmiznutie, znehodnotenie. Za uchovávanie tovaru a obalov skladovaných s povolením na otvorených predajných miestach mimo otváracej doby zodpovedá používateľ miesta.

20. Na vonkajšej fasáde veľkoobchodných skladových priestorov a predajných miest, ako aj obchodov a služieb je prevádzkovateľ povinný na dobre viditeľnom mieste uviesť názov spoločnosti, meno SHR, resp. malovýrobca predávajúci na vonkajšom predajnom mieste svoje meno .
21. Na celom území trhu (na vonkajších stenách stálych prenajatých priestorov, na vonkajších predajných miestach, vnútorných cestách, vonkajšej prístupovej ceste, parkoviskách a zeleni) môžu byť umiestnené nápisy firiem, reklamy len s predchádzajúcim súhlasom spoločnosti, pri dodržiavaní úradných predpisov.
22. Nosičskú službu na území trhu môže vykonávať ten, kto je registrovaný spoločnosťou Budapesti Nagybani Piac Zrt., resp. kto zaplatil spoločnosti skladovací poplatok za prepravný vozík. Poskytovateľ služby je povinný umiestniť registračné číslo, ktoré mu poskytla Budapesti Nagybani Piac Zrt., na prepravnom vozíku a uschovávať ho na mieste používanom na tento účel.
23. Podniky, ktoré majú prenajaté priestory na trhu, môžu používať iba vysokozdvížne vozíky, ktoré boli ohlásené spoločnosti Budapesti Nagybani Piac Zrt. a sú očíslované. **Budapesti Nagybani Piac Zrt. poskytne identifikačné číslo, ktoré zamestnanci inšpektorátu viditeľne pripevnia na obidve strany vozíka.** Ďalej sú povinné dodržiavať požiarne predpisy a umiestňovať

Budapesti Nagybani Piac Zrt.

plynové fľaše do bezplatného skladovacieho priestoru určeného na tento účel, zabezpečeného spoločnosťou Budapesti Nagybani Piac Zrt. Pri používaní vysokozdvížných vozíkov je povinné dodržiavanie nižšie uvedených ustanovení:

- Použitie vysokozdvížných vozíkov s dieselovými motormi v skladových halách je zakázané.
- Na trhu je možné používať a udržiavať len vysokozdvížné vozíky, u ktorých bola vykonaná polročná kontrola bezpečnosti (konštrukčná a hlavná kontrola).
- Vysokozdvížný vozík môže riadiť iba osoba s osvedčením vodiča vysokozdvížného vozíka a s platným lekárskeym potvrdením o zdravotnej spôsobilosti, ustanoveným právnym predpisom.
- Náklad vysokozdvížného vozíka nesmie brániť vodičovi vozíka v premávke, vo voľnom výhľade na trasu, dopredu, do strán a dozadu. Ak prepravovaný náklad bráni vodičovi vo výhľade, musí sa pohybovať dozadu, hľadiac v smere jazdy.

24. **Na dopravu v priestoroch trhoviska sa vzťahujú pravidlá cestnej premávky.** V priestoroch trhoviska je povinné dodržiavať uvedené obmedzenia rýchlosti a dopravný poriadok regulovaný dopravnými značkami a cestnými značkami. Voči tým, ktorí hrubo porušia dopravné predpisy, môže spoločnosť Budapesti Nagybani Piac Zrt. iniciovať začatie konania o správnom delikte pre dopravný priestupok.

25. V záujme zachovania bezpečnej a plynulej premávky je **ZAKÁZANÉ:**

Budapesti Nagybani Piac Zrt.

- blokovat' dopravné cesty, východy a núdzové východy na trhu vozidlami, tovarom alebo kontajnermi,
- **núdzové východy – s výnimkou mimoriadnych udalostí, resp. núdze – používať na dopravné účely,**
- nechať bežať motor stojaceho vozidla alebo opravovať vozidlo,
- dovážať tovar na trh z parkoviska pre kupujúcich
- vynášať tovar z parkoviska pre kupujúcich a cez východy pre peších ručným vozíkom (prepravným vozíkom).

26. Kupujúci môžu zastaviť svoje vozidlá na trhu za účelom odvezenia nakúpeného tovaru len tak, aby nebránili plynulej doprave. Sú povinní zohľadňovať opatrenia dozorca resp. bezpečnostnej služby prijaté v záujme zabezpečenia dopravy. Registrované osobné autá nájomcov môžu byť zaparkované na vyznačených parkoviskách, s výnimkou tých, ktorí majú vstupnú kartu typu „B 3“, ktorí môžu čakať na mieste určenom pri vydaní vstupnej karty.

27. V celom areáli trhoviska je potrebné venovať mimoriadnu pozornosť dodržiavaniu predpisov hygieny potravín, verejného zdravia a ochrany životného prostredia.

- Používateľ predajného miesta je na ňom a v jeho bezprostrednom okolí povinný postupne počas predaja upratať všetok odpad a umiestniť ho do vyznačenej odpadovej nádoby podľa druhu odpadu. V prípade znečistenia z nedbanlivosti alebo úmyselného znečistenia a porušenia trhového poriadku je spoločnosť oprávnená vinníkovi účtovať

Budapesti Nagybani Piac Zrt.

poplatok za upratovanie uvedený v trhovom sadzobníku.

- V priestoroch trhoviska je **ZAKÁZANÉ** vykonávať činnosti, pri ktorých vzniká odpad (napr. pletenie vencov cesnaku).
- Do priestorov trhoviska resp. do parkovacích priestorov je **ZAKÁZANÉ** prinášať odpad, skazený tovar, smeti z obchodov. V prípade porušenia tohto nariadenia môže byť vyrubený príplatok za porušenie environmentálnych predpisov a v prípade opakovania môže byť vinná osoba vylúčená z používania trhových služieb.
- Nájomca je povinný množstvo odpadu, skazeného tovaru, obalového materiálu (drevo, plast, papier) presahujúce obsah nádoby slúžiacej na zber denného odpadu po vyseparovaní podľa druhu, odviezť na odpadový dvor. **Kompostovateľný odpad (zelenina, ovocie) je potrebné zbierať do oranžového vyklápača, kým obalové materiály (drevo, plast, papier) do hliníkových kontajnerov. Ak nájomca vyváža vzniknutý odpad do odpadovej nádoby ako zmiešaný (ako komunálny odpad), alebo ho ponechá pred svojím prenajatým priestorom, je povinný zaplatiť za odpratanie odpadu, v závislosti od množstva, mimoriadny poplatok za odvoz odpadu.** Je **ZAKÁZANÉ** uložiť odpad, obalový materiál mimo vyznačeného územia prenajatých priestorov, alebo umiestniť vo vonkajších zberných nádobách.
- Je **ZAKÁZANÉ** vylievanie olejov, kyselín atď. do povrchových kanálov. Rovnako je **ZAKÁZANÉ** vylievanie odpadových vôd do dažďových odtokov.

Budapesti Nagybani Piac Zrt.

- Každodenné čistenie a potrebná dezinfekcia voľného priestoru susediaceho s prenajatým priestorom je zodpovednosťou nájomcu, ak tam ukladá tovar, obaly alebo iné prostriedky po otváracíj dobe, čím zabraňuje upratovaniu strojov. Prostriedky, tovar nechaný bez povolenia vonku na trhu môže spoločnosť Budapesti Nagybani Piac Zrt. odnieť a zlikvidovať.
- Pohostinské a reštauračné podniky sú povinné dodržiavať predpisy o hygiene potravín a životnom prostredí. Podmienkou ich prevádzkovania je, aby v prenajatom priestore – pokiaľ je to potrebné – v súlade s predpismi o ochrane životného prostredia umiestnili lapač tuku. Reštauračné zariadenia sú povinné špeciálne odpady vznikajúce z ich činnosti (plastové poháre, lyžice, atď.) zhromaždiť a odviezť na centrálnu skládku odpadu na trhu.
- S preukazom zdravotne postihnutého je možný vstup na územie trhu **osobným autom** 2 hodiny pred zatvorením trhu bez poplatku.

28. Podniky prenajímajúce si priestory môžu na trhu pôsobiť len s povolením na prevádzku, ktorého kópiu zhodujúcu sa s originálom musia najneskôr do 30 dní od začiatku svojho pôsobenia odovzdať na Riaditeľstve správy priestorov. V prenajatých priestoroch sú oprávnené pôsobiť iba podniky (fyzické alebo právnické osoby) uvedené v nájomnej zmluve. Nájomca je povinný odovzdať na žiadosť prenajímateľa zoznam svojich zamestnancov.

29. Mimo priestoru určeného na predaj na trhu (napr. na prístupovej ceste k trhu a na parkoviskách), ďalej na vonkajších predajných miestach trhu je **ZAKÁZANÉ**

Budapesti Nagybani Piac Zrt.

vykonávať nákup a predaj mimo otváracích hodín. Na celom území trhu je ZAKÁZANÝ ambulatný predaj.

30. Je ZAKÁZANÉ správanie narušujúce fungovanie trhu, ako aj nelegálne hazardné hry. **Ak napriek varovaniu výtržníci pokračujú v rušivom správaní alebo zakázanej činnosti, môžu byť vylúčení z používania služieb trhu, ich vstupná karta môže byť zablokovaná, resp. im odňatá.**
31. Subjekty predávajúce na trhu (veľkoobchodníci, výrobcovia) môžu používať výlučne certifikované meracie prístroje. Zákazníci majú právo používať trhové kontrolné váhy. **Používanie kontrolných váh umiestnených pri hlavnom vstupe na trh je bezplatné.**
32. Nájomca je zodpovedný za dodržiavanie úradných predpisov (o verejnom zdraví, požiarnej ochrane, bezpečnosti pri práci, ochrane pred nebezpečným dotykom, ochrane majetku atď.) týkajúcich sa prevádzky prenajatých priestorov. Nájomca je povinný zabezpečiť deratizáciu a dezinfekciu prenajatých priestorov v rovnakom čase ako sa vykonáva na trhu. Spoločnosť prostredníctvom trhového dozoru a bezpečnostnej služby kontroluje dodržiavanie Trhového poriadku a úradných predpisov. Nájomca je povinný umožniť poverenému zástupcovi spoločnosti Nagybani Piac Zrt. kontrolu užívania prenajatých priestorov podľa určenia.
33. V záujme ochrany ľudského života, telesnej integrity, osobnej slobody a dôkazu porušovania práva, ako aj ochrany súkromného priestoru dostupného pre

Budapesti Nagybani Piac Zrt.

verejnost', potrebného na výkon úloh Budapesti Nagybani Piac Zrt. spoločnosť prevádzkuje kamerový systém vhodný na vyhotovenie nahrávaných záznamov. V súkromných priestoroch prístupných pre verejnost' je spracúvanie údajov založené na dobrovoľnom súhlase dotknutej osoby, ktorý sa podľa odseku (2) §30 zákona č. CXXXIII. z roku 2005 o pravidlách ochrany osôb a majetku a súkromnej detektívnej činnosti považuje za udelený vstupom do pozorovaného priestoru. Dobrovoľný súhlas k prevádzkovaniu kamerového systému, ako aj k spracúvaniu výsledných obrazových záznamov ako osobných údajov vzniká implicitne konaním dotknutej osoby.

Spoločnosť o tom pri vstupných bodoch trhu – *vstupné pokladne, brána „G“, osobná vrátnica, vstup do budovy č. 1, parkovisko pre kupujúcich na ceste Nagykörsi út* – umiestni dobre čitateľné varovné označenie („Areál pozorovaný kamerovým systémom“), resp. informáciu („Smernica o pozorovaní priestoru“) za účelom informovania vstupujúcich. Spoločnosť ďalej presne v mieste umiestnenia kamier umiestni dobre čitateľné varovné označenie („Areál pozorovaný kamerovým systémom“), ktoré zároveň obsahuje aj identifikačné číslo kamery. Vstupujúci na územie trhu majú prístup k najdôležitejším informáciám týkajúcim sa spracúvania ich osobných údajov (kamerové záznamy), ďalej spoločnosť Budapesti Nagybani Piac Zrt. podrobné informácie týkajúce sa spracúvania kamerových záznamov uverejnila aj na svojej webovej stránke – v položke menu www.nagybani.hu Dokumenty/Ochrana osobných údajov, a informácie sú k dispozícii v tlačenej forme na recepcii v budove č. 1, na nákladnej vrátnici v budove 7/a, resp. na osobnej vrátnici.

34. Spoločnosť Budapesti Nagybani Piac Zrt. prevádzkuje elektronický systém kontroly prístupu za účelom identifikácie vstupujúcich na územie trhu, kontroly oprávnenia prístupu, na zabránenie neoprávneného prístupu a na zistenie platobnej povinnosti zákazníkov spoločnosti Budapesti Nagybani Piac Zrt. Spracúvanie osobných údajov spoločnosť vykonáva splnomocnením podľa odseku (1) §26 a odseku (1) §32 zákona č. CXXXIII. z roku 2005 o pravidlách ochrany osôb a majetku a súkromnej detektívnej činnosti, na základe súhlasu dotknutých osôb. Súhlas sa považuje za udelený vstupom do chránených priestorov, vstup do ktorých je viazaný na oprávnenie.

Spoločnosť o tom pri vstupných bodoch trhu – pri piatich vstupných pokladniach nachádzajúcich sa na konci prístupovej cesty vedúcej na trh, pri priamom vstupe na trh pri šiestich automatických prístupových rampách, pri bráne „G” určenej výlučne pre vozidlá nájomcov a zamestnancov, pri výstupových bodoch z trhu – umiestni dobre čitateľné varovné označenie resp. informáciu za účelom informovania vstupujúcich.

35. Mimoriadna udalosť, ktorá sa vyskytne na trhu, musí byť bezodkladne oznámená videoslužbe spoločnosti, vrátane dopravných nehôd, aj keď nedošlo k zraneniu osôb a strany sa dohodli na znášaní škôd. Ak došlo k zraneniu osôb, alebo sa strany nevedia dohodnúť na znášaní škôd, je potrebné okamžite kontaktovať záchranú službu a/alebo Políciu. Do príchodu policajtov dotknuté osoby nemôžu opustiť miesto, je zakázané posunúť vozidlá a je potrebné zabezpečiť zachovanie prípadných stôp. V prípade zavolania záchrannej služby musí byť okamžite

upovedomená videoslužba, aby bolo možné zabezpečiť príchod sanitky bez prekážok.

36. Spoločnosť Budapesti Nagybani Piac Zrt. osobné údaje fyzických osôb, ktoré sa pravidelne alebo príležitostne zdržiavajú na území trhu, za účelom spracovania ich osobných údajov, stanoveného Nariadením vlády č. 55/2009. (III. 13.) o jarmokoch, trhoviskách a nákupných centrách, ďalej zabezpečenia a kontroly vstupu do areálu trhoviska, zabránenia nepovolenému vstupu, poskytovania využívaných služieb a presadzovania súvisiacich práv, eviduje a spracúva so súhlasom dotknutých osôb. Podrobné informácie týkajúce sa spracúvania osobných údajov nájdete na webovej stránke spoločnosti Budapesti Nagybani Piac Zrt. – www.nagybani.hu Dokumenty/Ochrana osobných údajov -, ako aj v tlačenej forme v hlavnej pokladni trhu, na recepcii v budove č. 1, na nákladnej vrátnici a na osobnej vrátnici z cesty Nagykőrösi út.

Na územie trhu môže vstúpiť a vykonávať predajnú činnosť výlučne taký samostatne hospodáriaci roľník, resp. malovýrobca, ktorý na Formulári žiadosti o kartu výrobcu dal svoj súhlas k evidencii a spracovaniu svojich osobných údajov v súlade s ustanoveniami príslušných právnych predpisov a vyššie uvedených informácií o spracúvaní osobných údajov.

37. Trhový poriadok si môžete pozrieť v prístupových bodoch trhu, na Riaditeľstve správy priestorov, resp. na umiestnených vývesných tabuliach a na webovej stránke www.nagybani.hu.

38. Tento Trhový poriadok nadobúda platnosť **od 14. októbra 2014.**

RIADITEĽSTVO SPOLOČNOSTI
BUDAPESTI NAGYBANI PIAC ZRT.